

## **KV1 Smart**



**190069**

Bartscher GmbH  
Franz-Kleine-Str. 28  
D-33154 Salzkotten  
Tyskland

tel. +49 5258 971-0  
fax: +49 5258 971-120  
**Servicenummer:** +49 5258 971-197  
[www.bartscher.com](http://www.bartscher.com)



Version: 2.0

Skapandedatum: 2021-01-20

## Original bruksanvisning

1	Säkerhet.....	2
1.1	Förklaring av signalord.....	2
1.2	Säkerhetsanvisningar .....	3
1.3	Avsedd användning .....	6
1.4	Oändamålsenlig användning .....	6
2	Allmänt .....	6
2.1	Ansvar och garanti .....	6
2.2	Upphovsrättsskydd .....	7
2.3	Försäkran om överensstämmelse.....	7
3	Transport, förpackning och lagring .....	8
3.1	Leveranskontroll.....	8
3.2	Förpackning .....	8
3.3	Lagring.....	8
4	Tekniska parametrar.....	9
4.1	Tekniska data .....	9
4.2	Sammanställning av apparatens komponenter .....	11
4.3	Apparatens funktion .....	12
5	Installation och handhavande .....	13
5.1	Installation.....	13
5.2	Handhavande .....	15
6	Rengöring och Avkalkning .....	22
6.1	Säkerhetsanvisningar för rengöring .....	22
6.2	Rengöring .....	23
6.3	Avkalkning .....	26
7	Felsökning .....	28
8	Återvinning.....	32



**Läs bruksanvisningen innan du använder apparaten och spara den för framtida bruk!**

Denna bruksanvisning innehåller en beskrivning av installation, handhavande och underhåll av apparaten och är en viktig informationskälla samt handbok. För att arbeta med apparaten säkert och korrekt är en kunskap om bruksanvisningens alla säkerhets- och användningsanvisningar nödvändig. Dessutom är föreskrifter om förebyggande av olyckor, arbetsmiljöföreskrifter och bestämmelser som gäller på det området där apparaten används tillämpliga.

Före arbete med, och särskilt före start av apparaten, läs denna bruksanvisning för att undvika person- och egendomsskador. Felaktig användning kan leda till skador.

Denna bruksanvisning är en integrerad del av produkten och skall förvaras i omedelbar närhet till produkten samt vara tillgänglig hela tiden. När apparaten överlämnas är det nödvändigt att även överlämna denna bruksanvisning.

## 1 Säkerhet

Apparaten har tillverkats enligt gällande tekniska regler. Ändå kan apparaten vara en källa till faror, om den används felaktigt eller för andra ändamål än de avsedda. Alla personer som använder apparaten skall följa de uppgifter som finns i denna bruksanvisning samt följa säkerhetsanvisningar.

SV

### 1.1 Förklaring av signalord

Viktiga säkerhetsanvisningar och varningstexter har markerats med lämpliga signalord i denna bruksanvisning. Dessa anvisningar ska följas noga för att undvika olyckor, person- och egendomsskador.



**FARA!**

En varningstext **FARA** varnar för faror som leder till allvarliga skador eller dödsfall om de inte undviks.

**VARNING!**

En varningstext **VARNING** varnar för faror som kan leda till lindriga eller allvarliga skador eller dödsfall om de inte undviks.

**FÖRVARNING!**

En varningstext **FÖRVARNING** varnar för faror som kan leda till lätta eller lindriga skador om de inte undviks.

**OBS!**

En varningstext **OBS** innebär en möjlig egendomsskada som kan uppstå om säkerhetsanvisningarna inte följs.

**NOTIFIERING!**

Symbolen **NOTIFIERING** informerar användaren om nästa uppgifter och anvisningar om användning av apparaten.

SV

## 1.2 Säkerhetsanvisningar

### Elektrisk ström

- En för hög nätspänning eller en felaktig installation kan leda till elolycksfall.
- Apparaten kan anslutas endast om uppgifter på namnskylden överensstämmer med nätspänningen.
- För att undvika kortslutningar ska apparaten hållas torr.
- Om det uppstår fel vid drift ska apparaten kopplas bort från elnätet direkt.
- Vidrör inte stickproppen med våta händer.
- Fatta aldrig tag i apparaten om den föll i vatten. Koppla bort apparaten från elnätet omedelbart.
- Alla reparationer och öppningar av huset kan endast utföras av servicepersonal och lämpliga verkstäder.
- Bär inte apparaten genom att hålla den i anslutningskabeln.
- Anslutningskabeln får aldrig komma i kontakt med värmekällor och vassa kanter.

- Anslutningskabeln får inte vikas, klämmas eller knytnas.
- Apparatens anslutningskabel ska alltid rullas ut helt.
- Placera aldrig apparaten eller andra föremål på anslutningskabeln.
- För att koppla apparaten bort från elnätet ska man alltid ta tag i stickproppen.

### Brännbara material

- Utsätt inte apparaten för hög temperatur, t.ex. från spis, ugn, öppen eld eller varmhållningsapparater osv.
- Apparaten ska rengöras regelbundet för att undvika risk för brand.
- Täck inte apparaten t.ex. med aluminiumfolie eller trasor.
- Använd apparaten bara med avsedda material och vid lämpliga temperaturinställningar. Material, livsmedel och matrester i apparaten kan antändas.
- Använd aldrig apparaten i närheten av brännbara, lättändliga material, t.ex. bensin, sprit, alkohol. Hög temperatur orsakar avdunstning av sådana material och deras kontakt med antändningskällor kan leda till explosion.
- Vid brand, innan du vidtar lämpliga åtgärder för brandsläckning, koppla bort apparaten från elnätet. Släck aldrig eld med vatten när apparaten är ansluten till elnätet. Efter att branden har släckts söj för god frisklufttillförsel.

SV

### Heta ytor

- Apparatens ytor blir heta under användning. Risk för brännskada. Temperaturen förblir hög även efter avstängning.
- Vidrör inte heta ytor på apparaten. Använd tillgängliga manöverelement och handtag.
- Apparaten kan transporteras och rengöras endast när den har svalnat helt.
- Håll varken kallt vatten eller brännbara vätskor på heta ytor.

### Hälsorisker från bakterier

- Vattenbehållaren måste tömmas helt, rengöras och desinficeras regelbundet för att utesluta möjligheten att bakterier som är farliga för hälsan samlas.

### Drift endast under uppsikt

- Apparaten får endast användas under uppsikt.
- Man ska alltid vistas i direkt anslutning till apparaten.

### Användare

- Apparaten kan endast användas av kvalificerad och utbildad personal.
- Denna apparat får inte användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga samt personer med liten erfarenhet och/eller begränsad kunskap.
- Barn ska hållas under uppsikt så att de inte leker med eller startar apparaten.

### Felaktig användning

- Oändamålsenlig eller förbjuden användning kan förorsaka skador på apparaten.
- Apparaten får endast användas om den är i gott skick som säkerställer säker drift.
- Apparaten får endast användas om anslutningar är i gott skick som säkerställer säker drift.
- Apparaten kan endast användas när den är ren.
- Endast originalreservdelar ska användas. Reparera aldrig apparaten själv.
- Apparaten får inte ändras eller modifieras.

## 1.3 Avsedd användning

Det är förbjudet att använda apparaten för andra ändamål än de avsedda, som beskrivs nedan, och det avses som en oändamålsenlig användning.

Följande användning är ändamålsenlig:

- Lagande av olika typer av kaffedryck som kaffe, cappuccino, espresso etc.

## 1.4 Oändamålsenlig användning

En oändamålsenlig användning kan leda till person- och egendomsskador till följd av farlig elektrisk spänning, eld och hög temperatur. Det är bara de arbeten som anges i denna bruksanvisning som apparaten kan användas till.

## 2 Allmänt

### 2.1 Ansvar och garanti

SV

Alla uppgifter och anvisningar som finns i denna bruksanvisning har angetts med beaktande av gällande föreskrifter, aktuell konstruktions- och ingenjörskunskap samt vår kunskap och våra mångåriga erfarenheter. Vid beställning av specialmodeller eller tillval och när den nyaste tekniska kunskapen används kan den levererade apparaten avvika från förklaringar och olika bilder som finns i denna bruksanvisning i vissa förhållanden.

Tillverkaren fransäger sig allt ansvar för skador och fel till följd av:

- att anvisningarna inte följts,
- oändamålsenlig användning,
- tekniska ändringar som gjorts av användaren,
- ej godkända reservdelar används.

Vi förbehåller oss rätten att införa tekniska ändringar i apparaten för att öka apparatens funktionalitet och förbättra den.



Våra kaffemaskiner har slitdelar. Vid korrekt underhåll av kaffemaskiner bör följande slitdelar räcka till hållning av följande antal drycker som anges nedan:

- pumpar: 12 000 hållningar
- tömningsventil: 15 000 hållningar
- bryggenhet, kvarn och packningar: 20 000 hållningar

Om det uppstår fel i dessa slitdelar när referensvärdena för hållningar har uppnåtts är de inte kaffemaskinens brist.

## 2.2 Upphovsrättsskydd

Denna bruksanvisning och texterna, ritningarna, bilderna och de övriga delarna som finns i den är skyddade av upphovsrätten. Det är förbjudet att kopiera bruksanvisningens innehåll (eller dess delar) i vilken som helst form och på vilket som helst sätt samt att utnyttja eller/och överlämna dess innehåll till tredje parter. Åsidosättande av det ovannämnda förorsakar att ett skadestånd måste betalas. Vi förbehåller oss rätten att göra ytterligare anspråk.

## 2.3 Försäkran om överensstämmelse

Apparaten uppfyller Europeiska Unionens gällande standarder och riktlinjer. Det ovannämnda bekräftar vi i EG-försäkran om överensstämmelse. Vi skickar dig en lämplig försäkran om överensstämmelse vid behov.

## 3 Transport, förpackning och lagring

### 3.1 Leveranskontroll

När leveransen har tagits emot kontrollera att apparaten är fullständig och inte har skadats under transporten. Om synliga transportskador har konstaterats vägra att ta emot apparaten eller göra ett villkorligt mottagande. Ange skadornas omfattning på transportfirmans transportdokument/fraktsedel och reklamera varan. Dolda skador ska anmälas direkt efter att de har upptäckts därför att skadeståndskrav bara kan anmälas under den gällande reklamationstiden.

Om några delar eller tillbehör fattas kontakta vår Kundtjänst.

### 3.2 Förpackning

Släng inte apparatens förpackning. Den kan behövas för att förvara apparaten, under en flytt eller om apparaten skickas till vår servicepunkt vid eventuella skador. Förpackningen och olika delar är tillverkade i återvinningsbara material. De är: film och påsar i plast, förpackning i kartong.

Vid avfallshantering av förpackningen ska ett visst lands föreskrifter följas. De förpackningsmaterial som är lämpliga för återanvändning ska återvinnas.

SV

### 3.3 Lagring

Förpackningen ska lämnas sluten tills installation av apparaten och under förvaring ska de märkningar som gäller placering och lagring som finns på utsidan följas. Förpackningen ska förvaras i följande förhållanden:

- i stängda rum
- torrt och fritt från damm
- borta från aggressiva medel
- skyddad från direkt solljus
- skyddad från mekaniska stötar.

Vid en längre förvaring (över tre månader) ska förpackningens alla delar kontrolleras regelbundet. Vid behov ska förpackningen bytas ut mot en ny.

## 4 Tekniska parametrar

### 4.1 Tekniska data

Namn:	Helautomatisk kaffemaskin KV1 Smart
Artikelnummer:	190069
Material:	Plast
Kaffekvarns material:	Stål
Antal brygggrupper:	1
Vattentanken, volym i l:	1,8
Bönbehållare, volym i g:	750
Program:	5
Pumptryck i bar:	19
Utlopp, höjdjustering från - till i mm:	80 - 115
Sumpbehållares volym, antal koppar:	35
Utformad till koppar/om dagen:	80
Prestanda, koppar 120 ml/tim, max.:	40
Minsta brygningsmängd i ml:	25
Anslutningsvärde:	1,4 kW / 230 V / 50-60 Hz
Mått (bredd x djup x höjd) i mm:	305 x 450 x 595
Vikt i kg:	16,0

Rätt att ändra produktens tekniska detaljer förbehålls!

### Version / egenskaper

- Helt automatisk
- Styrning: elektronisk
- Möjlighet att ställa in: malningsgrad med 5-lägen, vattensmängd, vattentemperatur
- Program: 5 program, förprogrammerade, parametrar kan ändras
- Display: program, status, underhålls- och felmeddelanden
- Automatisk avstängning
- Kaffekvarn: en avtagbar valskvarn
- Trycksystem: kolvtryck
- Kontrollampa: På/av
- Avkalkningssignal
- Nivåindikering
- Avtagbar vattenbehållare
- På-/av-knapp
- Mjölkskummare
- Rengöringsprogram
- Sumpbehållare kan tvättas i diskmaskin
- Funktion för 2 koppar
- Malt kaffe-alternativ: för koppar, manuellt, 7 g - 14 g
- Vattenförsörjning: 2 alternativ, vattentank eller vattentillförsel från en extern vattentank
- Mjölkförsörjning: externt via en slang
- Räknare för koppar (per ett program och totalt)
- Växel för att välja varm mjölk eller skummamjölk
- Inklusive: 1 mjölkslang, 50 cm; 1 vattenförsörjningsslang, 200 cm, 1 kaffesked

### 4.2 Sammanställning av apparatens komponenter



- |                                      |                        |
|--------------------------------------|------------------------|
| 1. Bönbehållare                      | 2. Bönbehållarens lock |
| 3. Inställningsvred för malningsgrad | 4. Hus                 |
| 5. Mjölkslang med flödesregulator    | 6. Kaffeutloppen       |
| 7. Varmvattenutlopp                  | 8. Droppgaller         |
| 9. Sumpbehållare                     | 10. Droppskål          |
| 11. Vattenbehållare                  | 12. Kontrollpanel      |
| 13. Lock för vattenbehållare         |                        |

### Kontrollpanel



Opis rys. 1

- |  |  |
|--|--|
| 1. Meddelanden på displayen                | 2. Inställningshjul riktning skummad mjölk |
| 3. Inställningshjul riktning skummad mjölk | 4. En alternativknapp                      |
| 5. Knap för kaffestyrke / högerpilknapp    | 6. Knap för kaffestyrke / vänsterpilknapp  |
| 7. Knap CAPUCCINO                          | 8. Knapp KAFFE                             |
| 9. Knap ESPRESSO                           | 10. På-/av-knapp                           |

SV

### 4.3 Apparatens funktion

Enheten är anpassad för beredning av olika typer av kaffespecialiteter, såsom kaffe, espresso, cappuccino, latte macchiato med användning av kaffeböner och kallt vatten och optimalt för användning på kaféer, matsalar och kontor.

## 5 Installation och handhavande

### 5.1 Installation

#### Uppackning / placering

- Packa upp apparaten och avlägsna allt invändigt och utvändigt förpackningsmaterial samt transportskydd.



#### FÖRSIKTIGT!

##### Risk för kvävning!

Förvara förpackningar som plastpåsar och frigolit utom räckhåll för barn.

- Om det finns en skyddsfilm på apparaten ska den avlägsnas. Avlägsna skyddsfilmen långsamt så att det inte lämnas några limrester. Avlägsna eventuella limrester med ett lämpligt lösningsmedel.
- Se till att namnskylten och varningstexterna på apparaten inte skadas.
- Placera **aldrig** apparaten i fuktig eller våt miljö.
- Placera apparaten så att anslutningar alltid är lättåtkomliga så att det går snabbt att bryta strömmen vid behov.
- Apparaten ska placeras på en yta med följande egenskaper:
  - jämn, med tillräcklig bärförmåga, vattentålig, torr och som tål hög temperatur
  - tillräcklig stor så att man kan arbeta med apparaten utan hinder
  - lätt tillgänglig
  - med bra ventilation.
- Håll ett tillräckligt avstånd till bordets kanter. Apparaten kan välta och falla annars.
- Lägg märke till att avståndet mellan väggarna och andra föremål som är brännbara eller mottagliga för missfärgning är tillräckligt. Avståndet på baksidan och sidan ska vara minst 5 cm och 15 cm från ovan. Ta hänsyn till de brandsäkerhetsföreskrifter som gäller på installationsplatsen.
- Under drift får anordningen inte ställas i ett skåp.

### Elanslutning

- Kontrollera att apparatens tekniska data (se namnskylten) passar till det lokala elnätets data.
- Anslut apparaten till ett enkeluttag som är tillräckligt skyddat med skyddskontakt. Anslut apparaten inte till dubbeluttag.
- Placera anslutningskabeln så att inte någon kan trampa eller snubbla på den.
- Använd inte apparaten tillsammans med en extern timer eller fjärrkontroll.

### Vattenanslutning

Det finns en fabrikinstallerad vattenbehållare för vattentillförsel.

Vid behov kan apparaten anslutas till en extern vattentank (som finns i samma höjd som enheten).



1. Flytta spaken till "Tank" för att använda den inre vattentanken.
2. Flytta spaken till "Barrel" för att använda den yttre vattentanken.
3. Anslut den medföljande silikonslangen till apparaten och sätt in den andra änden i den externa vattentanken.



## 5.2 Handhavande

### Viktiga anvisningar

- Fyll vattenbehållaren endast med färskt dricksvatten.
- Håll aldrig varmt/hett vatten, mjölk eller andra vätskor till vattenbehållaren.
- Håll aldrig kaffeextrakt, kakao och andra pulverblandningar i bönbehållaren (behållaren för malet kaffe). Apparaten skulle kunna skadas.
- Håll aldrig speciellt förberedda kaffeböner (t.ex. med kakaoöverdrag eller socker) i behållaren därför att det kan leda till att apparaten skadas.
- Det är endast rostade kaffeböner som får placeras i behållaren. Ris, sojaböner, chokladböner, socker, kryddor osv. är förbjudna.
- Kaffeböner ska alltid förvaras torrt och mörkt. Fuktiga böner kan skada kvarnen.
- Förvara inte kaffeböner i bönbehållaren när maskinen inte kommer att användas på länge. Kaffeböner kan bli fuktiga och sätta igen kvarnen.

### Start

1. Anslut apparaten till ett lämpligt enkelt eluttag.
2. Tryck på på-/av-knappen på vänster sida av kontrollpanelen för att aktivera apparaten.

Vid första användning börjar kaffemaskinen med uppvärmning och rengöring. Det hjälper att uppnå bästa arbetsförhållanden. Det går inte att hoppa över processen.

#### **WARNING! Risk för brännskada!**

**Under rengöringsprocessen rinner varmvatten från kaffeutloppet till droppskålen.**

Kontakt med varmvatten ska undvikas.

3. Före nästa inställning se till att apparaten har växlat till läget "**Klar**".

### Avstängning av apparaten

1. Tryck på på-/av-knappen på vänster sida av kontrollpanelen för att stänga apparaten av.

När den är fränkopplad börjar kaffemaskinen rengöring. Det hjälper att uppnå bästa arbetsförhållanden. Det går inte att hoppa över processen.

### **WARNING! Risk för brännskada!**

**Under rengöringsprocessen rinner varmvatten från kaffeutloppet till droppskålen.**

Kontakt med varmvatten ska undvikas.

### Språkinställningar

1. Vid behov kan det nödvändiga språket ställas in.
2. Tryck på väljarknappen för att komma till menyn.



3. Välj "Språk" i menyn.

4. Använd knapparna "<" eller ">" för att välja önskat språk.



5. Bekräfta det valda språket med väljarknappen.

### Ställa in vattenhårheten



1. Tryck på väljarknappen för att komma till menyn.



2. Tryck på knappen "<" eller ">" för att välja alternativet "Vattenhårhet" och bekräfta valet

med väljarknappen.

3. Genom att trycka på knapparna "<" eller ">" väljer du vattenhårhetsnivån i ditt lokala vattenförsörjningssystem och bekräftar med väljarknappen.
4. Tryck på väljarknappen för att bekräfta inställningarna.

SV

### Automatisk avstängning

Efter två timmar stängs apparaten av automatiskt.

Du kan välja automatisk avstängningstid mellan 5 minuter och 10 timmar.



1. Tryck på väljarknappen för att komma till menyn.
2. Använd knapparna "<" eller ">" för att välja alternativet "Automatisk avstängning".
3. Använd knapparna "<" eller ">" för att välja önskad tidsperiod.
4. Bekräfta inställningarna med väljarknappen.

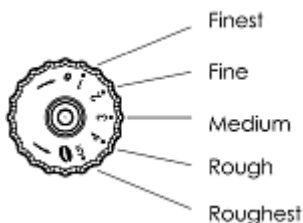
### Inställning av malningsgrad

1. Malningsgrad ska anpassas till de utvalda kaffebönorna.

**TIPS: Ställ in malningsgrad endast om apparaten inte brygger någon dryck.**

2. Öppna kvarnens lock. Den finns före bönbehållaren.

Med justeringshjulet kan du ställa in önskad malningsgrad från "mycket fin" ("finaste") till "mycket tjock" ("grovast").



3. Om kaffet mycket långsamt eller inte alls rinner under bryggningen ställ malningsgrad i läge 4 eller 5.
4. Om kaffeböner är mycket mörka rekommenderar vi grovast malningsgrad.
5. Om kaffeböner har en ljus färg rekommenderar vi att du ställer in finast smalningsgrad.

Den inställda malningsgraden kommer att vara synlig först efter 2 eller fler bryggda koppar kaffe.

SV

### Kaffeberedning

1. Innan du gör kaffe, ställ inställningshjulet på "Skummad mjölk".

READY

2. Tryck på knappen för kaffestyrke så snart "Klar" visas på displayen.

STRENGTH

3. Tryck på "<" eller ">" för att ändra mängden kaffeböner.

COFFEE

Efter malningsprocessen, kan mängden kaffeböner inte längre ändras.

COFFEE  
< VOLUME 50ML >

4. Tryck på "<" eller ">" för att ändra mängden kaffe.



## Installation och handhavande



5. Välj knappen "Dubbel kopp" för att stoppa skummad mjölk.



6. Ta bort koppen så snart meddelandet "Bon appetit!" visas på displayen.

## Beredning av Caffè latte

1. Innan du gör kaffe, ställ inställningshjulet på "Skummad mjölk".



2. Tryck på väljarknappen så snart "Klar" visas på displayen.



3. Tryck på kaffestyrknappen tills "Caffè latte" visas på displayen.



4. Tryck på valkbappen.

Kaffeberedning startar.

Efter att malningsprocessen startas, kan mängden inte längre ändras.

Kvarnen börjar malning.



5. Tryck på "<" eller ">" för att ändra mängden kaffeböner.



Efter malningsprocessen, kan mängden kaffeböner inte längre ändras. Apparaten börjar värmas upp.



Efter uppvärmning förbereds skummad mjölk.

- Tryck på "<" eller ">" för att ändra produktionstid.
- Välj knappen "Dubbel kopp" för att stoppa skummad mjölk.



När den skummade mjölken är klar tar ytterligare beredning 20 sekunder.



- Tryck på "<" eller ">" för att ändra mängden kaffe.



- Ta bort koppen så snart meddelandet "Bon appetit!" visas på displayen.

### Brygning av Cappuccino

- Innan du gör kaffe, ställ inställningshjulet på "Skummad mjölk".



På displayen visas "Klar".

- Tryck på knappen Capuccino.



Kvarnen börjar malning.

- Använd knapparna "<" eller ">" för att välja mängden malet kaffe.



Apparaten börjar värmas upp.

Efter att malningsprocessen startas, kan mängden inte längre ändras.



Efter uppvärmningsprocessen, börjar maskinen producera skummad mjölk.

- Justera mängden skummad mjölk med knapparna "<" eller ">".
- Tryck på Cappuccino-knappen för att stoppa skummad mjölk.



## Installation och handhavande



6. Tryck på "<" eller ">" för att ange mängden kaffe.

7. Tryck på Cappuccino-knappen för att stoppa maskinen.



Cappuccino är redo.

8. Ta ut koppen.

## Beredning av dubbla drycker

Maskinen kan förbereda dubbelkaffe eller dubbel espresso.



1. Tryck på dubbelkoppknappen så snart "Klar" visas på displayen.



2. Välj dryck. Du kan välja kaffe eller espresso.



3. Välj dryckens styrka.

Apparaten är fabriksinställd på "stark".

## Använd munstycket till skummad mjölk

Maskinen kan producera skummjolk eller varm mjölk.

1. Koppla fast mjölkslangen med mjölkskummaren och mjölkbehållaren.



2. Välj mellan skummad mjölk och varm mjölk så snart "Klar" visas på displayen.



3. Apparaten börjar värmas upp.

4. Du kan trycka på väljarknappen för att stoppa uppvärmningsprocessen.



5. Tryck på väljarknappen för att förbereda drinken.



6. Mängden mjölk kan justeras under processen genom att trycka på "<" eller ">" knapparna.



7. Så snart "Klar" visas på displayen kan du förbereda din drink.

### Lagande av drycker med malet kaffe-funktion

Kaffemaskinen har en funktion som gör att du kan laga kaffe med användning av malet kaffe

#### TIPS:

**För att göra kaffe med den malda kaffefunktionen måste mängden malet kaffe vara mellan 5 g och 14 g. Dessutom måste kaffet malas grovt för att undvika att brygggruppen blockeras.**

1. Låt inte behållare för målet kaffe komma i kontakt med vatten.



2. Tryck på väljarknappen så snart "Klar" visas på displayen för att komma till menyn.



3. Välj funktionen du vill använda med knapparna "<" eller ">".



4. Tryck på knappen för kaffestyrke när "Använd malt kaffe" visas på displayen för att bekräfta ditt val.



5. Öppna kvarnens lock.
6. Tillsätt malet kaffe.
7. Välj önskad dryck (t.ex. Espresso, Americano etc.).

SV

## 6 Rengöring och Avkalkning

### 6.1 Säkerhetsanvisningar för rengöring

- Före rengöring av apparaten ska den kopplas bort från elnätet.
- Låt apparaten torka helt.
- Se till att vatten inte kommer in i apparaten. Doppa inte apparaten i vatten eller andra vätskor under rengöring. Använd inte högtrycksvattenstråle för att rengöra apparaten.
- Inga vassa eller metallföremål (en kniv, gaffel osv.) får användas för rengöring av apparaten. Vassa föremål kan skada apparaten och leda till olycksfall vid kontakt med strömförande delar.
- Använd inga skurmedel som innehåller lösningsmedel eller frätande rengöringsmedel för rengöring. De kan skada ytan.



### 6.2 Rengöring

1. Torka av apparatens hölje med en mjuk, fuktig trasa och avsluta med att torka det.
2. Utför bryggingsprocessen som det beskrivs i avsnittet **"Tillagning av kaffe"** utan att använda malet kaffe om apparaten inte har använts under längre tid.

#### Rengöring av bryggenheten

- Efter att ha använt det länge samlas lite malt kaffe på brygggruppen.
- Bryggsenheten måste rengöras noggrant för att ta bort allt malt kaffe.
- Så snart brygggruppen är för hårt smutsad visas meddelandet "Rengör brygggruppen" på displayen.
- Det här meddelandet är bara en påminnelse, alla kaffemaskinfunktioner är fortfarande tillgängliga.
- CHel rengöring av bryggenheten tar ca. 10 minuter.

NEED BREW CLEAN

- Så snart brygggruppen är för hårt smutsad visas meddelandet "Rengör brygggruppen" på displayen.

READY

1. Tryck på inställningsknappen för att byta till rengöring av brygggruppen.

< MENU >

2. Tryck på inställningsknappen för att öppna menyn.

<MAINTENANCE>

3. Använd knapparna "<" och ">" för att välja "Underhåll".
4. Tryck på inställningsknappen för att bekräfta valet.

<BREW CLEAN>

5. Använd knapparna "<" och ">" för att välja "Rengöra brygggruppen".

BREW CLEAN  
< CONFIRM >

Bekräfta ditt val.

PRESS SETTING

6. Bekräfta ditt val genom att trycka på inställningsknappen.

CLEANING

Brygggruppen städas.

ADD TABLET  
PRESS SETTING

7. Öppna behållaren för maldt kaffe
8. Lägg en rengöringstablett inuti
9. Stäng behållaren för maldt kaffe
10. Välj "Rengöring" i menyn.

CLEANING

Brygggruppen städas.

READY

Efter rengöringen visar displayen "klar"

### Rengöring av mjölksystemet

1. Mjölksystemet ska rengöras efter varje användning.
2. För att rengöra mjölksystemet, använd en kommersiellt tillgängligt rengöringsmedel för mjölksystem.
3. Anslut mjölkslangen ordentligt till mjölkskummaren och rengöringsbehållaren för mjölksystemet.

SV

READY

4. Välj mellan skummad mjölk och varm mjölk så snart "Klar" visas på displayen.

HEATING

Apparaten börjar värmas upp.

5. Du kan trycka på väljarknappen för att stoppa rengöringsprocessen.

STEAM READY

6. Tryck på väljarknappen för att påbörja rengöringen.

< STEAM 405 >

7. Mängden mjölksystemrengörare kan justeras under processen genom att trycka på "<" eller ">" knapparna.

READY

Så snart "Klar" visas på displayen är rengöringsprocessen avslutad.

8. Upprepa processen som beskrivs ovan.
9. Använd vatten istället för mjölksystemrengöringsmedel för att ta bort eventuella rengöringsrester.

### Rengöring sumpbehållaren och droppskålen.



När 15 koppar har bryggs visas det "Töm sumpbehållaren" på displayen.



1. Dra ut sumpbehållaren och droppgaller och töm båda behållarna.
2. Rengör dem med varmt vatten och ett mildt rengöringsmedel.



Efter att ha installerat båda behållarna på nytt visas "Klar" på displayen.



När sumpbehållaren är full visas meddelandet 'Töm sumpbehållaren' på displayen.



Sumpbehållaren installeras om visas "Klar" på displayen.

### Rengöring av vattenbehållaren

1. Ta av behållaren med vatten.
2. Varje gång vattnet fylls bör vattentanken tvättas ordentligt.
3. Senare fyll vattenbehållaren med färskt dricksvatten och installera den igen på apparaten.
4. Vattenbehållaren ska alltid tas mycket försiktigt ut, låt den aldrig falla. Om vattenbehållaren skadas ska den bytas ut direkt.



### Rengöring av bönbehållaren

1. Ta försiktigt av locket från bönbehållaren.
2. Bönbehållaren ska alltid rengöras med en torr trasa eller pappersduk.
3. Sätt locket tillbaka.
4. Låt locket aldrig falla från bönbehållaren. Om det skadas, ska det bytas ut direkt.



### 6.3 Avkalkning

Användning av apparaten, beroende på den lokala vattenhårdheten leder till kalkavlagringar på apparatens inre delar. För att hålla apparaten i bästa skick och för bästa bryggresultat ska apparaten ibland avkalkas.

SV

1. För rengöring och avkalkning ska endast lämpliga tabletter för kaffemaskiner användas.
2. Under avkalkning måste tillverkarens anvisningar om säkerhet som finns på förpackningen följas.

#### **WARNING!**

**Om avkalkningsmedlet av en slump kommer i kontakt med ögonen eller huden skölj dem omedelbart med rent vatten.**

3. Avkalkningsprocessen ska alltid utföras i sin helhet, om den avbryts kan apparaten skadas.

NEED DESCALE

Displayen växlar mellan "Avkalkning nödvändig" och "Klar".

READY

1. Tryck på väljarknappen för att komma till meny.

< MENU >

2. Tryck på "<" eller ">" för att gå in i systeminställningsprogrammet.

< MAINTENANCE >

3. Tryck på "<" eller ">" för att välja alternativet "Underhåll".
4. Bekräfta valen med väljarknappen.

## Rengöring och Avkalkning

< DESCALE >

5. Tryck på väljarknappen och välj "Avkalkning".

DESCALE  
< CONFIRM >

6. Bekräfta inställningen med väljarknappen.

30 MINS  
PRESS SETTING

Avkalkningen börjar och varar cirka 30 minuter.

SOLVENT IN TANK  
PRESS SETTING

7. Förbered en lösning med ett avkalkningsmedel och rent vatten.

8. Följ tillverkarens anvisningar.

9. Ta av behållaren med vatten.

10. Fyll vattentank med vatten.

Sätt tillbaka vattentanken.

DECALCIFYING

11. Placera en behållare under kaffeutloppet som rymmer mer än 10 liter.



CLEAN WATER TANK  
FILL WATER TANK

12. Efter den första rengöringsfasen, ta bort vattentanken igen.

13. Töm den och fyll den med rent vatten.

14. Sätt tillbaka vattentanken.

PRESS SETTING

15. Tryck på väljarknappen för att starta den andra avkalkningsfasen.

DECALCIFYING

16. Placera en behållare under kaffeutloppet som rymmer mer än 10 liter.

READY

Så snart "Klar" visas på displayen är avkalkningen avslutad.



### Ställa in tidsintervall för avkalkning

Du kan specificera med vilka intervall kaffemaskinen ska gå till avkalkningsläge.

1. Tryck på valkbappen.
2. Använd "<" eller ">" för att välja "Avkalkning av koppar".
3. Använd knapparna "<" eller ">" för att ange efter hur många koppar apparaten behöver avkalkas.
4. Bekräfta valen med väljarknappen.

## 7 Felsökning

Tabellen nedan innehåller beskrivningar av möjliga orsaker till och åtgärdande av drifffel som förekommer under apparatens drift. Om ett drifffel inte kan åtgärdas kontakta service.

Problem	Orsak	Åtgärd
<b>Kaffet är för kallt</b>	Koppen är för kall	Skölj koppen med varmt vatten före användning
	För mycket tid har gått sedan den senaste användningen Bryggmaskinen är för kall	Förbered ytterligare koppar
<b>Kaffe strömmar ut ur kaffeväggets öppning droppvis</b>	Kaffe har malts för fint eller malet kaffe är för fint	Välj en högre malgrad 4 - 5 eller använd grovt malet kaffe
	Igensatt filter på bryggenheten.	Rengör bryggmaskinen enligt beskrivning i kapitel 6 "Rengöring"
<b>Maskinen slipar kaffe mycket högt</b>	Det finns föremål i kvarnen	Kontakta service

## Felsökning

Problem	Orsak	Åtgärd
<b>Meddelandet "Fyll vattentank" visas på displayen även om vattentanken är full</b>	Induktorn i vattentanken är täckt	Rengör vattentanken enligt beskrivningen i kapitel 6 "Rengöring".
<b>"Fyll med kaffe-böner" visas på displayen, även om kaffe-bönbehållaren är full</b>	Bönbehållaren är för fuktig och klibbig	Rör kaffebönerna i behållaren
		Kontrollera att kaffebönerna inte rostas för mycket eller inte rostas med träkol
		Rengör bönbehållaren som beskrivs i kapitel 6 "Rengöring"
<b>På displayen visas "Fel"</b>	Apparaten kan inte längre starta	Kontakta service

## Möjliga felmeddelanden på displayen

Meddelandet på displayen	Orsak	Åtgärd
<b>Töm droppskålen</b>	Droppskålen är full, inga bryggningsfunktioner fungerar.	Ta ut droppskålen, töm den och sätt den tillbaka på apparaten.
<b>Töm sumpbehållaren</b>	Sumpbehållaren är full, inga bryggningsfunktioner fungerar.	Ta ut sumpbehållaren, töm den och sätt den tillbaka på apparaten.
<b>Fyll vattenbehållaren.</b>	Vatten i vattentanken har slut, inga dryckesberedningsfunktioner fungerar	Fyll vattenbehållaren med färskt dricksvatten.
<b>Fyll på kaffeböner</b>	Det saknar kaffeböner i bönbehållaren, inga bryggningsfunktioner fungerar.	Fyll bönbehållaren med kaffeböner
<b>Inte tillräckligt med malet kaffe</b>	Det finns inte tillräckligt med kaffe i behållaren.	Tillsätt malet kaffe och tryck på "Release".
<b>Installera droppskålen</b>	Droppskålen är inte installerad, inga bryggningsfunktioner fungerar	Sätt droppskålen korrekt på apparaten



## Felsökning

Meddelandet på displayen	Orsak	Åtgärd
<b>Systemet tomt</b>	För lite vatten i apparatens vattenledning vatteninlopps-slang, ingen drickberedningsfunktioner fungerar	För att bekräfta, tryck på väljarsknappen
<b>Hög temperatur</b>	Apparatens temperatur är för hög	Koppla bort apparaten från strömförsörjningen och låt den svalna. Starta sedan om apparaten
<b>För låg temperatur</b>	Den omgivande temperaturen på installationsplatsen är för låg	Håll omgivningstemperaturen på minst 10 ° C
<b>Högt tryck</b>	För mörka kaffeböner eller för finmalet kaffe används.	Ställ in en högre malgrad 4 - 5 eller använd malet kaffe
	Igensatt filter på bryggenheten.	Starta bryggenhetens rengöringsprogram.
<b>Fel vid sköljning av bryggenheten</b>	Fel på inre delar	Starta om apparaten.

### 8 Återvinning

#### Elektriska apparater



Elektriska apparater har denna symbol. Elektriska apparater skall bortskaffas och återvinnas på ett rätt och miljövänligt sätt. Elektriska apparater får inte slängas som hushållsavfall. Koppla bort apparaten från elnätet och avlägsna anslutningskabeln från apparaten.

Elektriska apparater skall lämnas till bestämda samlingsställen.